



# Ubezpieczenia podróżne

OGÓLNE WARUNKI UBEZPIECZENIA  
KOSZTÓW REZYGNACJI Z PODRÓŻY

COLONNADE   
A FAIRFAX COMPANY

## Spis treści

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>ARTYKUŁ 1</b> – PRZEWODNIK PO OGÓLNYCH WARUNKACH UBEZPIECZENIA (OWU) ..... | 4  |
| <b>ARTYKUŁ 2</b> – ZAKRESY OCHRONY .....                                      | 4  |
| <b>ARTYKUŁ 3</b> – PRZYDATNE INFORMACJE .....                                 | 5  |
| <b>ARTYKUŁ 4</b> – CO UBEZPIECZAMY .....                                      | 8  |
| <b>ARTYKUŁ 5</b> – WYŁĄCZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI .....                         | 10 |
| <b>ARTYKUŁ 6</b> – JAK ZGŁOSIĆ ROSZCZENIE .....                               | 11 |
| <b>ARTYKUŁ 7</b> – POSTANOWIENIA OGÓLNE .....                                 | 12 |
| <b>ARTYKUŁ 8</b> – JAK ZŁOŻYĆ REKLAMACJĘ .....                                | 12 |
| <b>ARTYKUŁ 9</b> – DEFINICJE .....                                            | 13 |

### **Nota informacyjna**

Informacje dotyczące przesłanek wypłaty odszkodowania i innych świadczeń zawarte są w następujących częściach ogólnych warunków ubezpieczenia:

art. 2, pkt 3.6, pkt 3.8, pkt 3.10, art. 4, art. 6.

Informacje dotyczące ograniczenia oraz wyłączenia odpowiedzialności zakładu ubezpieczeń uprawniające do odmowy lub ograniczenia wypłaty odszkodowania i innych świadczeń zawarte są w następujących częściach ogólnych warunków ubezpieczenia:

pkt 3.3 ppkt 4), pkt 3.4 ppkt 4)–6), pkt 3.6, pkt 3.7 ppkt 4), pkt 3.8 ppkt 3), pkt 3.8 ppkt 7), pkt 3.8 ppkt 10), pkt 3.8 ppkt 12), pkt 3.9 ppkt 3), art. 5, pkt 7.5.

# OGÓLNE WARUNKI UBEZPIECZENIA KOSZTÓW REZYGNACJI Z PODRÓŻY

Niniejsze ubezpieczenie jest gwarantowane przez Colonnade Insurance S.A. zarejestrowaną w Luksemburgu pod numerem: B 61605, siedziba główna: 1, rue Jean Piret, L-2350 Luxembourg, działającą w Polsce przez Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce zarejestrowany w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy, XIII Wydział KRS, pod numerem 0000678377, NIP 1070038451, z siedzibą: ul. Prosta 67, 00-838 Warszawa.

Niniejsze Ogólne warunki ubezpieczenia kosztów rezygnacji z podróży zostały zatwierdzone przez dyrektora Colonnade Insurance Société Anonyme Oddział w Polsce z siedzibą w Warszawie w dniu 31 marca 2022 r. i mają zastosowanie do umów ubezpieczenia zawieranych od 1 kwietnia 2022 r.



## Artykuł 1 Przewodnik po ogólnych warunkach ubezpieczenia (OWU)

### 1.1. JAK KORZYSTAĆ Z OWU

- 1) OWU zawierają wszystkie oferowane zakresy i warianty ubezpieczenia, natomiast Twoja polisa będzie zawierała tylko zakresy i warianty wybrane przez Ciebie. Prosimy o zapoznanie się z treścią OWU i polisy.
- 2) Jeśli chcesz przejść bezpośrednio do interesującej Cię sekcji, kliknij w odpowiednią pozycję na stronie ze spisem treści. Aby powrócić do początku OWU, wystarczy kliknąć przycisk „spis treści” znajdujący się na dole każdej strony.

### 1.2. JAK KUPIĆ UBEZPIECZENIE

Ubezpieczenie kupisz na naszej stronie internetowej [www.colonnade.pl](http://www.colonnade.pl). Po wypełnieniu formularza i dokonaniu przelewu otrzymasz polisę na wskazany przez Ciebie adres e-mail.

### 1.3. DEFINICJE

W tekście OWU znajdują się zdefiniowane słowa lub zwroty. Mają one określone znaczenie, które zostało wyjaśnione w artykule 9 „Definicje”.



## Artykuł 2 Zakresy ochrony

### 2.1. Ubezpieczenie obejmuje koszty, jakie poniesiesz w związku:

- 1) z rezygnacją z podróży lub imprezy turystycznej z powodów, które wskazujemy w artykule 4 (tabela nr 2);
- 2) z przerwaniem podróży lub imprezy turystycznej z powodów, które wskazujemy w artykule 4 (tabela nr 2);
- 3) ze zmianą rezerwacji podróży lub imprezy turystycznej z powodów, które wskazujemy w artykule 4 (tabela nr 2);
- 4) z dopłatą za pokój jednoosobowy, w przypadku gdy Twój współuczestnik podróży z niej zrezygnuje z powodów, które wskazujemy w artykule 4 (tabela nr 2);
- 5) z transportem na miejsce imprezy turystycznej, gdy spóźnisz się na transport przewidziany w umowie podróży.

### 2.2. Ubezpieczenie obejmuje koszty, jakie poniesiesz na transport lotniczy w klasie ekonomicznej w związku z koniecznością samodzielnego dotarcia na miejsce rozpoczęcia imprezy turystycznej spowodowanego opóźnieniem publicznego środka transportu, którym dojeżdżałeś we wskazane w umowie podróży miejsce rozpoczęcia imprezy turystycznej, o więcej niż 3 godziny i niemożnością skorzystania z transportu przewidzianego w tej umowie.

### 2.3. Za koszty rezygnacji z podróży uznajemy poniesione przez Ciebie opłaty w związku z rezygnacją z podróży przed jej rozpoczęciem, przewidziane w pisemnej umowie zawartej przez Ciebie z organizatorem imprezy oraz przedstawione w oświadczeniu o potrąceniach dokonanych przez ten podmiot.

### 2.4. Jeśli ubezpieczenie obejmuje wyłącznie koszty poniesione na zakup biletu, w przypadku przerwania podróży wypłacamy świadczenie w wysokości ceny niewykorzystanego biletu.

### 2.5. Jeśli przerwiesz swoją podróż z powodów, które wskazujemy w artykule 4 (tabela nr 2), zwrócimy koszty Twojego transportu powrotnego do domu – jeśli umowa podróży je obejmowała, a Ty nie możesz wykorzystać środka transportu, który jest zapewniony w ramach umowy podróży. Robimy to maksymalnie do wysokości kosztów za transport powrotny, które były przewidziane w umowie podróży.

## 2.6. TABELA NR 1

| Zakres ubezpieczenia                                                                                                    | Sumy ubezpieczenia w PLN      |                               |                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|
|                                                                                                                         | wariant 100%                  | wariant 100% Extra            | wariant All Risk                 |
| Koszty rezygnacji z podróży                                                                                             | cena podróży;<br>maks. 45 000 | cena podróży;<br>maks. 45 000 | cena podróży;<br>maks. 45 000    |
| Koszty przerwania podróży                                                                                               | cena podróży<br>maks. 45 000  | cena podróży<br>maks. 45 000  | cena podróży<br>maks. 45 000     |
| Koszty zmiany rezerwacji podróży                                                                                        | koszt zmiany;<br>maks. 2000   | koszt zmiany;<br>maks. 2000   | koszt zmiany;<br>maks. 2000      |
| Koszty dopłaty za pokój jednoosobowy                                                                                    | nie                           | koszty dopłaty;<br>maks. 1200 | koszty dopłaty;<br>maks. 1200    |
| Koszty transportu na miejsce imprezy turystycznej, gdy spóźnisz się na transport przewidziany w umowie z biurem podróży | nie                           | nie                           | koszty transportu;<br>maks. 1200 |



### Artykuł 3 Przydatne informacje

#### 3.1. POJĘCIA, KTÓRE DOTYCZĄ STRON ZWIĄZANYCH Z UMOWĄ UBEZPIECZENIA

- 1) **Ubezpieczyciel** to my, czyli Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce.
- 2) **Ubezpieczający** to osoba, która kupuje ubezpieczenie, czyli zawiera umowę ubezpieczenia. Ubezpieczający może kupić ubezpieczenie dla siebie (wówczas jest równocześnie Ubezpieczonym) lub dla innej osoby (np. dla kogoś z rodziny lub znajomych).
- 3) **Ubezpieczony** to Ty, czyli osoba, która korzysta z ochrony ubezpieczeniowej w trakcie podróży. Jeśli ubezpieczenie kupiłeś dla siebie, to jesteś również Ubezpieczającym.

#### 3.2. DLA KOGO

Ubezpieczenie kosztów rezygnacji przeznaczone jest dla osób podróżujących:

- a) poza terytorium kraju stałego zamieszkania lub
- b) po terytorium kraju stałego zamieszkania.

#### 3.3. ZAWARCIE UMOWY UBEZPIECZENIA

- 1) Zawarcie umowy ubezpieczenia może nastąpić po zawarciu umowy podróży lub dokonaniu pierwszej wpłaty należności za podróż (w zależności od tego, co nastąpiło wcześniej):
  - a) w ciągu 14 dni, gdy podróż rozpoczyna się co najmniej 30 dni od daty zawarcia umowy podróży;
  - b) w tym samym dniu, gdy od daty zawarcia umowy podróży do rozpoczęcia podróży jest mniej niż 30 dni.
- 2) Umowę ubezpieczenia zawiera się na wniosek Ubezpieczającego, na czas oznaczony, nie dłuższy niż 365 dni.
- 3) Przed objęciem Cię ochroną ubezpieczeniową Ubezpieczający zobowiązany jest do doręczenia Ci OWU oraz powiadomienia Cię o obowiązkach wynikających z umowy ubezpieczenia.
- 4) Ubezpieczający zobowiązany jest podać do naszej wiadomości wszystkie znane sobie okoliczności, o które zapytamy przed zawarciem umowy ubezpieczenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za skutki okoliczności, które z naruszeniem zdania poprzedzającego nie zostały podane do naszej wiadomości.
- 5) Do umowy ubezpieczenia mają zastosowanie przepisy prawa polskiego.
- 6) Zawarcie umowy ubezpieczenia potwierdza polisa, która wraz z OWU jest przekazywana Ubezpieczającemu.
- 7) Polisa wraz z ewentualnymi załącznikami, wniosek oraz OWU stanowią treść umowy ubezpieczenia.

#### 3.4. SKŁADKA UBEZPIECZENIOWA

- 1) Składkę ubezpieczeniową oblicza się na podstawie taryfy obowiązującej w dniu zawarcia umowy, a jej wysokość zależy od wysokości ubezpieczonych kosztów.
- 2) Jeżeli nie umówiono się inaczej, Ubezpieczający jest zobowiązany opłacić składkę ubezpieczeniową najpóźniej w dniu zawarcia umowy ubezpieczenia.
- 3) Składka jest płatna jednorazowo w złotych polskich.



- 4) Nieopłacenie składki w terminie wyznaczonym przed datą rozpoczęcia ochrony ubezpieczeniowej powoduje brak ochrony ubezpieczeniowej.
- 5) W sytuacji gdy termin płatności składki został wyznaczony po dacie rozpoczęcia ochrony ubezpieczeniowej, a składka nie została zapłacona w terminie, możemy wypowiedzieć umowę ze skutkiem natychmiastowym i jednocześnie żądać zapłaty składki za okres, przez który ponosiliśmy odpowiedzialność. W przypadku braku wypowiedzenia umowa rozwiązuje się z końcem okresu, za który przypadała niezapłacona składka.
- 6) Opłacenie składki w kwocie niższej niż wymagana umową, skutkuje brakiem naszej odpowiedzialności i jest traktowane jako nieopłacenie składki w terminie.

### 3.5. SUMA UBEZPIECZENIA

- 1) Suma ubezpieczenia stanowi górną granicę naszej odpowiedzialności z tytułu umowy ubezpieczenia i jest nią cena usługi określonej w umowie podróży lub biletu lotniczego i/lub autokarowego, i/lub promowego, i/lub na pociąg.
- 2) Suma ubezpieczenia jest sumą dla każdego Ubezpieczonego.
- 3) Maksymalne wysokości sum ubezpieczenia zostały określone w pkt 2.6 (tabela nr 1) OWU.

### 3.6. OKRES UBEZPIECZENIA – POCZĄTEK I KONIEC OCHRONY UBEZPIECZENIOWEJ

- 1) Ochrona ubezpieczeniowa w zakresie ubezpieczenia **rezygnacji z podróży, zmiany rezerwacji podróży, dopłaty za pokój jednoosobowy** rozpoczyna się następnego dnia po zawarciu umowy ubezpieczenia, nie wcześniej jednak niż od dnia następnego po zapłaceniu składki, a kończy się w zależności od zawartej umowy podróży:
  - a) wraz z godziną odlotu oznaczoną na bilecie, w przypadku podróży lotniczej,
  - b) wraz z godziną odjazdu pociągu, w przypadku podróży kolejowej,
  - c) wraz z godziną odjazdu autokaru, w przypadku podróży autokarem,
  - d) wraz z momentem przeprowadzenia odprawy biletowo-bagażowej, w przypadku podróży promem,
  - e) w momencie zameldowania się w obiekcie hotelarskim,
  - f) wraz z momentem rozpoczęcia imprezy turystycznej, konferencji i/lub szkolenia, warsztatów, kursów,
  - g) wraz z godziną rozpoczęcia rejsu,
  - h) wraz z godziną rozpoczęcia czarteru jachtu.
- 2) Ochrona ubezpieczeniowa w zakresie ubezpieczenia **przerwania podróży** rozpoczyna się w momencie rozpoczęcia podróży, wskazanym w umowie podróży lub na bilecie, nie wcześniej jednak niż następnego dnia po zawarciu umowy ubezpieczenia, a kończy się w dniu poprzedzającym ostatni dzień podróży wskazanym w umowie podróży lub na bilecie.
- 3) Ochrona ubezpieczeniowa w zakresie ubezpieczenia **kosztów transportu na miejsce imprezy turystycznej, gdy spóźnisz się na transport przewidziany w umowie podróży** rozpoczyna się w momencie, gdy opuścisz mieszkanie na terenie Polski lub kraju stałego zamieszkania w celu rozpoczęcia podróży, a kończy się w momencie dotarcia:
  - a) na lotnisko, w przypadku podróży lotniczej,
  - b) na dworzec kolejowy, w przypadku podróży kolejowej,
  - c) na dworzec autobusowy, w przypadku przejazdu autokarem,
  - d) do portu, w przypadku podróży promem, statkiem, jachtem.
- 4) Ochrona ubezpieczeniowa zawsze kończy się, gdy wystąpi jedno z poniższych zdarzeń:
  - a) suma ubezpieczenia dla danego zakresu wyczerpie się,
  - b) ubezpieczający odstąpi od umowy ubezpieczenia,
  - c) nastąpi Twoja śmierć,
  - d) zakończy się okres ubezpieczenia określony w polisie,
  - e) umowa ubezpieczenia zostanie rozwiązana przed upływem okresu ochrony ubezpieczeniowej – na mocy porozumienia stron lub wypowiedzenia.

### 3.7. Odstąpienie od umowy ubezpieczenia – kiedy można zrezygnować z ubezpieczenia

- 1) Ubezpieczający będący konsumentem w rozumieniu przepisów Kodeksu cywilnego ma prawo odstąpić od umowy ubezpieczenia w terminie 30 dni od dnia poinformowania go o zawarciu umowy.
- 2) Pisemne oświadczenie o odstąpieniu od umowy ubezpieczenia należy przesłać:
  - a) na adres: Colonnade, ul. Prosta 67, 00-838 Warszawa, lub
  - b) na adres e-mail: info@colonnade.pl.
- 3) Termin uważa się za zachowany, jeśli przed jego upływem oświadczenie zostało wysłane.

- 4) W przypadku odstąpienia od umowy ubezpieczenia jest ona uważana za niezawartą, a Ubezpieczający i Ubezpieczyciel są zwolnieni z wszelkich zobowiązań wynikających z umowy ubezpieczenia. To, co strony świadczyły, ulega zwrotowi w stanie niezmienionym, chyba że zmiana była konieczna w granicach zwykłego zarządu, w terminie 30 dni:
  - a) od odstąpienia od umowy ubezpieczenia – w przypadku świadczeń Ubezpieczającego;
  - b) od otrzymania oświadczenia o odstąpieniu od umowy ubezpieczenia – w przypadku świadczeń Ubezpieczyciela.
- 5) Jeżeli odstąpienie od umowy ubezpieczenia nastąpiło po rozpoczęciu ochrony ubezpieczeniowej, mamy prawo żądać opłacenia składki ubezpieczeniowej za okres, w którym udzielaliśmy ochrony. Wysokość należnej składki zostanie obliczona proporcjonalnie do okresu, na jaki została udzielona ochrona ubezpieczeniowa.
- 6) Prawo odstąpienia, o którym mowa powyżej, nie przysługuje w przypadku umów ubezpieczenia:
  - a) dotyczących podróży i bagażu lub innych podobnych, jeżeli zostały zawarte na okres krótszy niż 30 dni;
  - b) całkowicie wykonanych na żądanie Ubezpieczającego przed upływem terminów na skorzystanie z prawa odstąpienia od umowy ubezpieczenia.
- 7) W przypadku Ubezpieczających będących przedsiębiorcami zastosowanie mają poniższe postanowienia. Jeżeli umowa ubezpieczenia jest zawarta na okres dłuższy niż 6 miesięcy, Ubezpieczający będący przedsiębiorcą ma prawo odstąpienia od umowy ubezpieczenia w terminie 7 dni od dnia jej zawarcia. Zastosowanie mają postanowienia ppkt 2). Odstąpienie od umowy ubezpieczenia nie zwalnia Ubezpieczającego z obowiązku zapłacenia składki za okres, w jakim Ubezpieczyciel udzielał ochrony ubezpieczeniowej.
- 8) Ubezpieczający ma prawo wypowiedzieć umowę ubezpieczenia bez wskazania przyczyn, z zachowaniem jednomyślnego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego.
- 9) W przypadku wygaśnięcia stosunku ubezpieczenia za okres niewykorzystanej ochrony Ubezpieczającemu przysługuje zwrot składki ubezpieczeniowej.

### 3.8. ŚWIADCZENIA – KIEDY OTRZYMASZ ODSZKODOWANIE

- 1) Szkodę możesz zgłosić Ty lub inna osoba. Po przyjęciu zgłoszenia szkody prowadzimy postępowanie, które ma ustalić, co dokładnie zaszło, czy ubezpieczenie obejmuje dane zdarzenie, jaka pomoc jest potrzebna i czy wypłacimy świadczenie z ubezpieczenia. Dodatkowo informujemy zgłaszającego, jakich potrzebujemy dokumentów. Robimy to pisemnie lub w inny sposób, na który zgłaszający wyrazi zgodę.
- 2) Świadczenie z ubezpieczenia wypłacamy do 30 dni od dnia, kiedy otrzymamy zgłoszenie o danym zdarzeniu. Jeśli w powyższym terminie nie wyjaśnimy wszystkich okoliczności koniecznych do ustalenia, czy mamy dokonać wypłaty, zawiadomimy zgłaszającego o przyczynach i wypłacimy jedynie bezsporną część świadczenia. Jeśli uznamy, że przysługuje Ci w danej sytuacji mniejsza wypłata z ubezpieczenia, informujemy o tym Ciebie i osobę zgłaszającą szkodę. Wskazujemy też okoliczności oraz podstawę prawną, które uzasadniają nasze stanowisko.
- 3) Możemy odmówić wypłaty świadczenia lub ją wstrzymać, jeśli nie otrzymamy wszystkich potrzebnych do tego dokumentów i informacji.
- 4) Wypłacamy świadczenie z ubezpieczenia w złotych polskich. W przypadku konieczności przeliczenia wartości świadczenia z innych walut obliczamy je na podstawie średniego kursu NBP z dnia wystąpienia zdarzenia ubezpieczeniowego.
- 5) Masz obowiązek pomóc nam przy dochodzeniu roszczeń odszkodowawczych wobec osób odpowiedzialnych za szkodę – i dostarczyć nam niezbędne informacje i dokumenty.
- 6) Masz obowiązek podać nam informacje o sprawcy szkody lub osobach, które ponoszą za nią odpowiedzialność, jeśli je posiadasz.
- 7) Jeśli zrzekniesz się praw, które Ci przysługują wobec osób trzecich, które są odpowiedzialne za szkodę, i zrobisz to bez naszej zgody, możemy odmówić wypłaty całości lub części świadczenia. Możemy też zażądać zwrotu wypłaconych pieniędzy.
- 8) W przypadku Twojej śmierci wypłacamy świadczenie Uposażonemu. Jeśli nie wskażesz Uposażonego lub wskazany Uposażony umrze przed Tobą lub utraci prawo do wypłaty, przysługuje ona Twoim:
  - a) mężowi lub żonie – w całości,
  - b) dzieciom – w równych częściach (w przypadku braku współmałżonka),
  - c) rodzicom – w równych częściach (w przypadku braku współmałżonka i dzieci),
  - d) rodzeństwu – (w przypadku braku współmałżonka, dzieci i rodziców),
  - e) ustawowym spadkobiercom w równych częściach (w przypadku braku współmałżonka, dzieci, rodziców i rodzeństwa).
- 9) Ciężar udowodnienia zajścia zdarzenia objętego naszą odpowiedzialnością oraz wykazanie uprawnień do otrzymania świadczenia spoczywa na osobie ubiegającej się o świadczenie.
- 10) Jesteśmy wolni od odpowiedzialności, jeżeli szkoda została wyrządzona przez Ciebie umyślnie lub w wyniku rażącego niedbalstwa, chyba że zapłata odszkodowania odpowiada w danych okolicznościach względem słuszności.

- 11) Na nasze żądanie Ty lub osoba występująca w Twoim imieniu zobowiązani jesteście do przedstawienia dokumentów niezbędnych do stwierdzenia zasadności roszczenia lub wysokości świadczenia.
- 12) Podanie nieprawdziwych danych, dotyczących okoliczności lub skutków zdarzenia objętego umową ubezpieczenia, czy też uchylenie się od udzielenia wyjaśnień może spowodować odmowę wypłaty świadczenia.

### 3.9. ROSZCZENIE REGRESOWE

- 1) Z dniem wypłaty odszkodowania Twoje roszczenie wobec osoby trzeciej odpowiedzialnej za szkodę do wysokości wypłaconego odszkodowania przechodzi na nas.
- 2) Jeżeli pokryjemy tylko część szkody, Tobie, Ubezpieczającemu przysługuje pierwszeństwo zaspokojenia roszczeń przed naszym roszczeniem w stosunku do pozostałej części.
- 3) Jeżeli Ty, Ubezpieczający zrezygnujesz z prawa dochodzenia roszczenia wobec osoby trzeciej lub z prawa służącego zabezpieczeniu roszczenia, bez naszej zgody, wówczas jesteśmy zwolnieni z obowiązku wypłaty odszkodowania, a Ubezpieczającemu nie przysługuje zwrot składki.
- 4) Przejście roszczeń na nas nie następuje, jeżeli sprawcą szkody jest osoba pozostająca z Ubezpieczającym, z Tobą we wspólnym gospodarstwie domowym, chyba że sprawca wyrządził szkodę umyślnie.
- 5) Jesteś zobowiązany do dostarczenia nam wszelkich informacji i dokumentów oraz umożliwienia prowadzenia czynności niezbędnych do skutecznego dochodzenia roszczeń regresowych.

### 3.10. CO POWINIENIEŚ ZROBIĆ W RAZIE WYSTĄPIENIA ZDARZENIA UBEZPIECZENIOWEGO

Aby uzyskać pomoc z tytułu ubezpieczenia oraz zgłosić szkodę, skontaktuj się z naszym Centrum Assistance pod numerem telefonu



**+48 22 483 39 70**

Centrum Assistance jest do twojej dyspozycji przez wszystkie dni roku, 24 godziny na dobę (opłata zgodna z taryfą danego operatora).



## Artykuł 4

## Co ubezpieczamy

**TABELA NR 2: POWODY REZYGNACJI Z PODRÓŻY, PRZERWANIA PODRÓŻY, ZMIANY REZERWACJI PODRÓŻY, DOPŁATY ZA POKÓJ JEDNOOSOBOWY**

| Zwrócimy koszty rezygnacji z podróży, przerwania podróży, zmiany rezerwacji podróży, dopłaty za pokój jednoosobowy, jeśli:                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Wariant 100% | Wariant 100% Extra | Wariant All Risk |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|------------------|
| 1) Ty lub współuczestnik podróży lub członek Twojej rodziny, lub członek rodziny współuczestnika podróży ulegniecie <b>nieszczęśliwemu wypadkowi skutkującemu natychmiastową hospitalizacją</b> lub powodującemu znaczne ograniczenia samodzielności ruchowej, tj. uniemożliwiające poruszanie się lub samoobsługę bez pomocy innych osób, w okresie planowanej podróży                                           | ✓            | ✓                  | ✓                |
| 2) Ty lub współuczestnik podróży lub członek Twojej rodziny, lub członek rodziny współuczestnika podróży ulegniecie <b>nieszczęśliwemu wypadkowi</b> , który uniemożliwia odbycie podróży lub spowoduje znaczne <b>ograniczenie samodzielności ruchowej</b> , tj. uniemożliwiające poruszanie się lub samoobsługę bez pomocy innych osób, w okresie planowanej podróży, <b>potwierdzone dokumentacją medyczną</b> | ✗            | ✓                  | ✓                |
| 3) Ty lub współuczestnik podróży <b>nagle zachorujecie</b> i to zachorowanie wymaga natychmiastowej <b>hospitalizacji</b> i nie rokuje wyzdrowienia do daty rozpoczęcia podróży albo ma miejsce w czasie podróży                                                                                                                                                                                                  | ✓            | ✓                  | ✓                |
| 4) Ty lub współuczestnik podróży <b>nagle zachorujecie, w tym w wyniku zaostrzenia choroby przewlekłej</b> i to zachorowanie nie rokuje wyzdrowienia do daty rozpoczęcia podróży albo ma miejsce w czasie podróży i jest <b>potwierdzone dokumentacją medyczną</b>                                                                                                                                                | ✗            | ✓                  | ✓                |
| 5) Ty lub współuczestnik podróży <b>nagle zachorujecie na COVID-19</b> i to zachorowanie nie rokuje wyzdrowienia do dnia rozpoczęcia podróży albo ma miejsce w czasie podróży i jest <b>potwierdzone testem i dokumentacją medyczną</b>                                                                                                                                                                           | ✓            | ✓                  | ✓                |



| Zwrócimy koszty rezygnacji z podróży, przerwania podróży, zmiany rezerwacji podróży, dopłaty za pokój jednoosobowy, jeśli:                                                                                                                                                                                                                                                 | Wariant 100% | Wariant 100% Extra | Wariant All Risk |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|------------------|
| 6) członek Twojej rodziny lub członek rodziny współuczestnika podróży nagle zachoruje, <b>w tym w wyniku zaostrzenia choroby przewlekłej</b> , i jego stan będzie wymagał <b>natychmiastowej hospitalizacji</b> oraz nie będzie rokował wyzdrowienia do dnia rozpoczęcia podróży albo zachorowanie to ma miejsce w czasie podróży                                          | ✓            | ✓                  | ✓                |
| 7) członek Twojej rodziny lub członek rodziny współuczestnika podróży nagle <b>zachoruje na COVID-19</b> i wasz stan będzie wymagał <b>natychmiastowej hospitalizacji</b> , i to zachorowanie nie będzie rokowało wyzdrowienia do dnia rozpoczęcia podróży albo ma miejsce w czasie podróży i jest <b>potwierdzone dokumentacją medyczną</b>                               | ✗            | ✓                  | ✓                |
| 8) nastąpi śmierć Twoja lub współuczestnika podróży, w tym w wyniku zachorowania na COVID-19, z wyłączeniem przypadku gdy śmierć była wynikiem zaostrzenia choroby przewlekłej istniejącej przed okresem ubezpieczenia                                                                                                                                                     | ✓            | ✓                  | ✓                |
| 9) nastąpi <b>śmierć Twoja lub współuczestnika podróży w wyniku zaostrzenia choroby przewlekłej</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        | ✗            | ✓                  | ✓                |
| 10) w okresie 60 dni przed rozpoczęciem podróży lub w jej trakcie nastąpi <b>śmierć członka Twojej rodziny lub członka rodziny współuczestnika podróży</b> , w tym w wyniku choroby przewlekłej i zachorowania na COVID-19                                                                                                                                                 | ✓            | ✓                  | ✓                |
| 11) wystąpią <b>komplikacje związane z ciążą (w tym przedwczesny poród)</b> Twoją, współuczestniczki podróży, ciążą Twojej żony lub partnerki, ciążą żony lub partnerki współuczestnika podróży – jeśli przed zawarciem umowy ubezpieczenia powikłania ciąży nie występowały                                                                                               | ✗            | ✓                  | ✓                |
| 12) nastąpi <b>kradzież dokumentów niezbędnych w podróży – paszportu, dowodu osobistego, wiza wyjazdowej</b> Twoich lub współuczestnika podróży – pod warunkiem że kradzież miała miejsce w okresie 14 dni poprzedzających datę rozpoczęcia podróży i została zgłoszona odpowiednim władzom                                                                                | ✗            | ✓                  | ✓                |
| 13) NFZ, ZUS wyznaczył Tobie lub współuczestnikowi podróży termin <b>pobytu w sanatorium</b> , który przypada na okres podróży – o ile oczekiwaliście na niego, a termin ten nie był znany w chwili zawierania umowy ubezpieczenia                                                                                                                                         | ✗            | ✓                  | ✓                |
| 14) w miejscu Twojego stałego zamieszkania lub w miejscu stałego zamieszkania współuczestnika podróży nastąpią: <b>włamanie, pożar, zalanie mieszkania lub domu</b> , które powodują konieczność dokonania czynności prawnych i administracyjnych w okresie planowanej podróży, przy których niezbędna jest obecność Twoja lub współuczestnika podróży                     | ✗            | ✓                  | ✓                |
| 15) nastąpi <b>kradzież albo pożar pojazdu</b> , należącego do Ciebie lub współuczestnika podróży, które powodują konieczność dokonania czynności administracyjnych i prawnych w okresie planowanej podróży, przy których niezbędna jest obecność Twoja lub współuczestnika podróży, o ile zdarzenie to nastąpiło nie wcześniej niż 14 dni przed dniem rozpoczęcia podróży | ✗            | ✓                  | ✓                |
| 16) pracodawca wyznaczy Tobie lub współuczestnikowi podróży <b>rozpoczęcie pracy w trakcie trwania podróży</b> – jeśli w dniu zawarcia umowy ubezpieczenia Ty lub współuczestnik podróży byliście zarejestrowani jako bezrobotni                                                                                                                                           | ✗            | ✓                  | ✓                |
| 17) Ty lub współuczestnik podróży <b>otrzymanie zwolnienie z pracy</b> – jeśli w dniu zawarcia umowy ubezpieczenia Ty lub współuczestnik podróży byliście zatrudnieni na podstawie umowy o pracę zawartej na czas nieokreślony albo pracowaliście przez okres co najmniej 6 miesięcy na podstawie umowy o pracę na czas określony                                          | ✗            | ✗                  | ✓                |
| 18) <b>szkoła lub uczelnia wyznaczy</b> Tobie lub współuczestnikowi podróży <b>datę egzaminu poprawkowego</b> , którego zaliczenie jest niezbędne do kontynuowania nauki, pod warunkiem że data egzaminu poprawkowego przypadnie na czas podróży i nie była znana w momencie zawarcia umowy ubezpieczenia                                                                  | ✗            | ✗                  | ✓                |
| 19) Ty lub współuczestnik podróży otrzymacie propozycję <b>adopcji dziecka</b> , jeśli bierzecie udział w procedurze adopcji dziecka                                                                                                                                                                                                                                       | ✗            | ✗                  | ✓                |
| 20) Ty lub współuczestnik podróży otrzymacie <b>wezwanie na policję lub do sądu</b> , w sytuacji gdy stawiennictwo Twoje lub współuczestnika podróży jest obowiązkowe i przypada w czasie planowanej podróży                                                                                                                                                               | ✗            | ✗                  | ✓                |
| 21) Ty lub współuczestnik podróży otrzymacie <b>wezwanie na rozprawę rozwodową lub separacyjną</b> , której data przypada na czas podróży – o ile nie znaliście daty rozprawy w chwili zawierania umowy ubezpieczenia                                                                                                                                                      | ✗            | ✗                  | ✓                |

| Zwrócimy koszty rezygnacji z podróży, przerwania podróży, zmiany rezerwacji podróży, dopłaty za pokój jednoosobowy, jeśli:                                                                                                                           | Wariant 100% | Wariant 100% Extra | Wariant All Risk |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------|------------------|
| 22) Ty lub współuczestnik podróży zostaniecie objęci przez lokalne służby sanitarne obowiązkową <b>kwarantanną lub izolacją</b>                                                                                                                      | X            | ✓                  | ✓                |
| 23) Ty lub współuczestnik podróży <b>nie zostaniecie wpuszczeni na pokład samolotu z powodu objawów infekcji wskazujących na zakażenie COVID-19</b> , a infekcja jest potwierdzona oświadczeniem wystawionym przez lekarza służb medycznych lotniska | X            | X                  | ✓                |
| 24) wystąpi inne zdarzenie, które uniemożliwi Ci podróż i jesteś w stanie je udokumentować                                                                                                                                                           | X            | X                  | ✓                |



## Artykuł 5 Wyłączenia odpowiedzialności

**5.1.** Nie ponosimy odpowiedzialności za koszty rezygnacji z podróży, przerwania podróży, **zmiany rezerwacji podróży, dopłaty za pokój jednoosobowy, transportu na miejsce imprezy turystycznej, gdy spóźnisz się na transport przewidziany w umowie z biurem podróży**, wynikające z następujących okoliczności, dotyczących Ciebie lub członków Twojej rodziny:

- 1) gdy przed rezerwacją biletu lotniczego lub przed zawarciem umowy podróży istniały przeciwwskazania lekarskie do odbycia podróży, wskazania do wykonania zabiegu operacyjnego bądź poddania się leczeniu w warunkach szpitalnych;
- 2) zdarzeń spowodowanych przez Ciebie lub członków Twojej rodziny umyślnie lub wskutek rażącego niedbalstwa;
- 3) pozostawania przez Ciebie pod wpływem alkoholu, użycia narkotyków, środków odurzających, substancji psychotropowych lub leków nieprzepisanych przez lekarza lub przepisanych przez lekarza, ale stosowanych niezgodnie z jego zaleceniem, chyba że nie miało to wpływu na zajście zdarzenia ubezpieczeniowego;
- 4) przerywania ciąży, o ile nie zostało ono wykonane w celu ratowania życia lub zdrowia Twojego lub współuczestnika podróży;
- 5) sztucznego zapłodnienia lub każdego innego leczenia bezpłodności;
- 6) odwołania, nieudzielenia urlopu przez pracodawcę lub zmiany terminu urlopu przez Ciebie lub współuczestnika podróży;
- 7) katastrof naturalnych;
- 8) braku pisemnego poinformowania organizatora imprezy o anulowaniu biletu i jego przyczynach;
- 9) zachorowań lub następstw nieszczęśliwych wypadków, które miały miejsce poza okresem ubezpieczenia;
- 10) zaburzeń i chorób psychicznych, nerwic, depresji, nawet jeśli są konsekwencją wypadku, związanych z leczeniem psychoanalitycznym i psychoterapeutycznym;
- 11) chorób przenoszonych drogą płciową, AIDS i zakażenia wirusem HIV;
- 12) wypadków spowodowanych przez Ciebie lub współuczestnika podróży umyślnie, samookaleczenia, usiłowania popełnienia samobójstwa i skutków samobójstwa, niezależnie od stanu poczytalności;
- 13) chorób i wypadków wynikających z epidemii (z wyjątkiem zapisów w artykule 4) oraz skażeń, wszelkiego rodzaju promieniowania radioaktywnego i jonizującego;
- 14) wydarzeń bezpośrednio związanych z rozruchami i niepokojami społecznymi, zamieszkami, strajkiem, sabotażem oraz zamachami;
- 15) wydarzeń bezpośrednio związanych z działaniami wojennymi o zasięgu lokalnym i międzynarodowym;
- 16) aktów terroru, chyba że doszło do nich niespodziewanie w czasie Twojej podróży zagranicznej; w takim wypadku nasza odpowiedzialność trwa do końca 7. dnia, licząc od dnia nagłego wystąpienia aktu terroru; będziemy świadczyć ochronę tylko w zakresach kosztów leczenia i Twojego transportu;
- 17) aktów terroru w krajach, w których w ciągu ostatnich 90 dni przed zdarzeniem powodującym szkodę miały już miejsce akty terroru;
- 18) udziału w bójkach;
- 19) udziału w zdarzeniach wynikających z popełnienia lub usiłowania popełnienia przez Ciebie przestępstwa;
- 20) przebywania na obszarach, na których obowiązuje zakaz poruszania się;
- 21) działania wbrew miejscowemu prawu i zakazom władz lokalnych;
- 22) uprawiania sportów w miejscach do tego nieprzeznaczonych;
- 23) udziału w polowaniach na zwierzęta;

- 24) prowadzenia przez Ciebie pojazdu, jeżeli nie posiadałeś ważnego, wymaganego dokumentu uprawniającego do kierowania pojazdem lub gdy prowadziłeś pojazd pod wpływem alkoholu, narkotyków, środków odurzających, substancji psychotropowych;
  - 25) wypadków podczas wykonywania zadań kaskaderskich;
  - 26) udziału w ćwiczeniach wykonywanych pod kontrolą władz wojskowych, działania w organizacji paramilitarnej;
- 5.2. Nie zapewniamy ochrony, nie będziemy zobowiązani do zapłaty jakiegokolwiek odszkodowania lub świadczenia w ramach niniejszej umowy ubezpieczenia w takim zakresie, w jakim zapewnienie takiej ochrony, wypłata takiego odszkodowania lub świadczenia naraziłyby nas lub naszą jednostkę dominującą na sankcję, zakaz/prohibicję lub ograniczenie na mocy rezolucji Organizacji Narodów Zjednoczonych, Wielkiej Brytanii lub prawa Unii Europejskiej lub Stanów Zjednoczonych Ameryki, dotyczących sankcji handlowych i gospodarczych.



## Artykuł 6 Jak zgłosić roszczenie

- 6.1. Jeśli nagle zachorujesz lub ulegniesz nieszczęśliwemu wypadkowi, skontaktuj się z Centrum Assistance najszybciej jak to możliwe, ale nie później niż w ciągu 24 h od zdarzenia.
- 6.2. Jeżeli z przyczyn niezależnych od Ciebie nie możesz od razu zgłosić szkody, zrób to najszybciej, jak to możliwe. Koniecznie zbieraj dokumentację, np. oryginały rachunków i faktur, abyśmy na ich podstawie mogli zwrócić Ci koszty.
- 6.3. Podaj informacje, które są niezbędne, abyśmy mogli wypłacić odszkodowanie.
- 6.4. Ty lub inna osoba, zgłaszając szkodę, powinniście udostępnić nam dokumenty, o które poprosimy w związku z daną sprawą, jeśli je posiadacie lub możecie legalnie uzyskać. Dokumenty te są konieczne, abyśmy mogli rozpatrzyć zgłoszenie i podjąć decyzję o udzieleniu pomocy lub wypłacie pieniędzy z ubezpieczenia.
- 6.5. W przypadku wystąpienia zdarzenia objętego ochroną ubezpieczeniową zobowiązany jesteś zapobiec, w miarę możliwości, zwiększeniu się szkody i ograniczyć jej konsekwencje.
- 6.6. Oprócz obowiązków, które opisaliśmy powyżej, masz obowiązek:
  - 1) poinformować organizatora: imprezy turystycznej, rejsu, biletu podróży, przewozu, noclegu, najmu lub czarteru jachtu, konferencji, kursu, szkolenia, warsztatu:
    - a) o rezygnacji z podróży – przed rozpoczęciem podróży, najszybciej jak to możliwe, ale nie później niż w ciągu 7 dni od zaistnienia przyczyny rezygnacji z podróży, lub
    - b) o przerwaniu podróży – najszybciej jak to możliwe, ale nie później niż w ciągu 7 dni od zaistnienia przyczyny przerwania podróży;
  - 2) w ciągu 7 dni od zdarzenia złożyć do nas zawiadomienie o zajściu zdarzenia lub wnioszek o wypłatę świadczenia ubezpieczeniowego – przez stronę [www.colonnade.pl](http://www.colonnade.pl), telefonicznie lub pocztą tradycyjną – oraz dołączyć dokumenty, które są konieczne, abyśmy mogli ustalić, czy i ile odszkodowania wypłacić. Dokumenty, które należy dostarczyć:
    - a) formularz zgłoszenia szkody,
    - b) skan polisy bądź jej numer,
    - c) umowę uczestnictwa w imprezie turystycznej i oświadczenie o rezygnacji z imprezy lub przerwaniu uczestnictwa w imprezie turystycznej poświadczone przez biuro podróży – w przypadku rezygnacji z imprezy lub przerwania uczestnictwa w imprezie turystycznej,
    - d) bilet podróży i oświadczenie o anulowaniu biletu poświadczone przez przewoźnika,
    - e) dowody opłat wniesionych za imprezę turystyczną, bilet podróży, noclegi, rejs, czarter jachtu, konferencję, szkolenia, warsztaty, kursy.
- 6.7. Dodatkowo, w zależności od rodzaju szkody, będziemy prosić o:
  - 1) oświadczenie zawierające zgodę na przetwarzanie danych osobowych i pozyskiwanie dokumentacji medycznej,
  - 2) dokumentację medyczną wraz z diagnozą lekarską,
  - 3) protokół policji,
  - 4) akt zgonu,
  - 5) zaświadczenie o utracie pracy,
  - 6) oryginalne rachunki i oryginalne dowody opłat za transport powrotny,
  - 7) zaświadczenie z biura podróży o kosztach transportu powrotnego przewidzianych w umowie,
  - 8) inne dokumenty potwierdzające zgłaszane roszczenia.



## Artykuł 7 Postanowienia ogólne

- 7.1. W sprawach, których nie regulują OWU, stosuje się polskie prawo. Ewentualne spory, które dotyczą tej umowy, mogą być rozstrzygane na drodze polubownej.
- 7.2. Pozew w sprawach, które wynikają z umowy, można złożyć do sądu:
  - 1) według właściwości ogólnej – zgodnie z Kodeksem postępowania cywilnego,
  - 2) właściwego dla miejsca zamieszkania lub siedziby: Twojej, Ubezpieczającego lub Uposażonego albo
  - 3) właściwego dla miejsca zamieszkania spadkobiercy: Twojego lub Uposażonego.
- 7.3. W tej umowie i kontaktach między stronami umowy stosujemy język polski. Dla dokumentacji medycznej dopuszcza się język angielski. Możemy wymagać dostarczenia dokumentów tłumaczonych z języka obcego na język polski przez tłumacza przysięgłego
- 7.4. Pomoc udzielana jest w ramach przepisów kraju, w którym jest ona świadczona, lub w ramach przepisów międzynarodowych.
- 7.5. Mamy prawo do weryfikacji obecności Twojej, Ubezpieczającego lub Uposażonego na listach osób, grup lub podmiotów objętych sankcjami finansowymi lub podejrzanych o terroryzm, terrorystów lub członków organizacji terrorystycznych (tzw. listy sankcyjne). Jeśli okaże się, że dana osoba znajduje się na liście sankcyjnej, zastosujemy szczególne środki ograniczające lub wyłączające naszą odpowiedzialność z umowy ubezpieczenia oraz poinformujemy o tym odpowiednie organy państwowe.
- 7.6. O ile niniejsze OWU nie stanowią inaczej, wszystkie zawiadomienia i oświadczenia kierowane do nas powinny być składane na piśmie.
- 7.7. Jeśli do umowy ubezpieczenia zostaną wprowadzone postanowienia dodatkowe lub odmienne od niniejszych OWU, wymagają one formy pisemnej pod rygorem ich nieważności.
- 7.8. Posiadamy status dużego przedsiębiorcy w rozumieniu przepisów Ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych.



## Artykuł 8 Jak złożyć reklamację

- 8.1. Jeżeli Ty, Ubezpieczający lub Uposażony nie zgadzacie się z naszymi decyzjami co do odmowy zaspokojenia roszczenia albo wnosicie inne skargi i zażalenia, możecie wystąpić do nas z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.
- 8.2. Ty, Ubezpieczający i Uposażony macie prawo do składania reklamacji dotyczących świadczonych przez nas usług. Możecie je składać:
  - 1) pisemnie na adres: Colonnade, ul. Prosta 67, 00-838 Warszawa, lub na adres do doręczeń elektronicznych: AE:PL-60996-58497-FSEAB-16, lub
  - 2) elektronicznie na adres e-mail: reklamacje@colonnade.pl, lub
  - 3) telefonicznie pod numer telefonu 22 528 51 00 albo ustnie do protokołu podczas wizyty w siedzibie Ubezpieczyciela.
- 8.3. Reklamację rozpatrujemy najszybciej, jak to możliwe, jednak najpóźniej do 30 dni od jej otrzymania, a w szczególnie skomplikowanych przypadkach – w terminie 60 dni od dnia jej otrzymania. Za datę odpowiedzi uznaje się datę jej wysłania.
- 8.4. Jeżeli w szczególnie skomplikowanych przypadkach nie będziemy mogli odpowiedzieć na reklamację do 30 dni, poinformujemy:
  - 1) jakie są przyczyny opóźnienia,
  - 2) jakie okoliczności musimy jeszcze poznać, aby rozpatrzyć sprawę,
  - 3) jaki jest nowy termin naszej odpowiedzi.
- 8.5. Odpowiadamy na reklamację w formie papierowej lub pocztą elektroniczną, o ile zgłaszający reklamację o to poprosił i wskazał adres e-mail.
- 8.6. Skargi można wносить także do:
  - 1) Rzecznika Finansowego,
  - 2) Komisji Nadzoru Finansowego, która sprawuje nadzór nad naszą działalnością w Polsce,
  - 3) Miejskich i Powiatowych Rzeczników Konsumentów.
- 8.7. Jeżeli nie uwzględnimy roszczenia lub reklamacji, Ty, Ubezpieczający lub Uposażony macie prawo zwrócić się do Rzecznika Finansowego, aby:
  - 1) rozpatrzyć sprawę lub

- 2) przeprowadził tzw. pozasądowe postępowanie w sprawie rozwiązywania sporu między klientem a podmiotem rynku finansowego. Szczegóły znajdują się na stronie: <http://www.rf.gov.pl>.

## Artykuł 9 Definicje

- 1) **akt terroru** – nielegalne, sprzeczne z prawem akcje indywidualne lub grupowe z użyciem siły lub przemocy przeciwko ludziom bądź mieniu organizowane dla osiągnięcia celów ideologicznych, ekonomicznych, politycznych bądź religijnych z jednoczesnym wprowadzeniem chaosu, zastraszenia ludności, dezorganizacji życia publicznego;
- 2) **bilet** – bilet lotniczy, promowy, autokarowy, kolejowy;
- 3) **Centrum Assistance** – jednostka organizacyjna wskazana przez nas, do której zobowiązany jesteś zgłosić wystąpienie zdarzenia objętego ochroną ubezpieczeniową;
- 4)  **choroba przewlekła** – choroba, w której obrazie zgodnie z aktualną wiedzą medyczną znajdują się długotrwałe, stałe lub nawracające objawy lub odchylenia w badaniach dodatkowych i która była rozpoznana, leczona lub dawała objawy w okresie 24 miesięcy poprzedzających datę zawarcia umowy ubezpieczenia; za chorobę przewlekłą uważa się również choroby nowotworowe;
- 5) **członek rodziny, rodzina** – małżonek, dzieci, rodzice/rodzic, prawni opiekunowie/opiekun podróżujący wraz z dzieckiem/dziećmi, w tym również dzieckiem/dziećmi przysposobionymi, teściowie, rodzeństwo, dziadkowie i wnuki, osoby przysposobione; za członków rodziny uznaje się także osoby pozostające w konkubinacie, przez który rozumie się wolny związek dwóch osób pełnoletnich pozostających we wspólnym gospodarstwie domowym; za członków rodziny uznaje się także inne osoby dorosłe podróżujące wspólnie z dzieckiem/dziećmi, pod warunkiem że istnieje pokrewieństwo między dziećmi i podróżującymi osobami dorosłymi;
- 6) **dokumentacja medyczna** – dane i informacje medyczne odnoszące się do stanu zdrowia pacjenta lub udzielonych mu w zakładzie opieki zdrowotnej świadczeń zdrowotnych;
- 7) **dziecko** – osoba będąca na utrzymaniu rodziców lub prawnych opiekunów, w wieku do 18. roku życia;
- 8) **hospitalizacja** – leczenie w szpitalu, związane z leczeniem stanów powstałych w następstwie nagłego zachorowania lub nieszczęśliwego wypadku, których nie można leczyć ambulatoryjnie;
- 9) **impreza turystyczna** – dojazd/powrót i pobyt, składające się z co najmniej dwóch usług turystycznych zorganizowanych przez organizatora imprezy, tworzących jednolity program i objętych wspólną ceną, jeżeli usługi te obejmują nocleg lub trwają ponad 24 godziny albo jeżeli program przewiduje zmianę miejsca pobytu lub też pobyt w wynajętych apartamentach wakacyjnych, kwaterach lub w hotelu;
- 10) **katastrofa naturalna** – zdarzenie związane z działaniem sił natury, powodujące drastyczne zmiany środowiska i wywołane przez czynniki naturalne, takie jak: wstrząsy sejsmiczne, wybuchy wulkanów, pył wulkaniczny, pożary, susze, powodzie, huragany, fale tsunami, zjawiska lodowe na rzekach, morzach, jeziorach i innych zbiornikach wodnych, długotrwałe występowanie ekstremalnych temperatur, osuwiska ziemi, masowe występowanie szkodników oraz chorób roślin i zwierząt;
- 11) **konferencja** – spotkanie przedstawicieli danych instytucji lub organizacji w celu omówienia określonych zagadnień zorganizowane przez organizatora konferencji;
- 12) **kradzież** – działanie wyczerpujące znamiona czynu określonego w art. 278, 279, 280 lub 281 Kodeksu karnego.
- 13) **kraj stałego zamieszkania** – kraj, w którym zamieszkujesz przez okres co najmniej jednego roku bezpośrednio poprzedzającego zawarcie umowy ubezpieczenia i w którym koncentruje się Twoje życie osobiste i zawodowe; krajem stałego zamieszkania nie jest kraj, w którym dana osoba przebywa w celu kształcenia się lub do którego jest oddelegowana do pracy;
- 14) **kwarantanna** – odosobnienie osoby zdrowej, która była narażona na zakażenie, w celu zapobieżenia szerzeniu się chorób szczególnie niebezpiecznych i wysoce zakaźnych;
- 15) **lekarz** – osoba posiadająca uprawnienia do wykonywania zawodu lekarza niespokrewniona z osobą ubezpieczoną;
- 16) **nagłe zachorowanie** – nagłe zaburzenie stanu zdrowia, które ze względu na swój charakter stanowi bezpośrednie zagrożenie dla życia lub zdrowia i wymaga bezzwłocznego leczenia;
- 17) **nieszczęśliwy wypadek** – przypadkowe zdarzenie, nagłe, wywołane przyczyną zewnętrzną, które nastąpiło w okresie ubezpieczenia, w wyniku którego Ubezpieczony doznał, niezależnie od swej woli i stanu zdrowia, fizycznych obrażeń ciała;
- 18) **organizator imprezy** – organizator turystyki, agent turystyczny, pośrednik turystyczny, organizator konferencji, przedsiębiorca oferujący możliwość zakupu imprezy turystycznej, obiekt hotelarski, podmiot udostępniający internetowy system rezerwacji noclegów oraz inny podmiot mogący zawierać umowy podróży zgodnie z niniejszymi OWU oraz zawodowy przewoźnik;



- 19) pozostawanie pod wpływem alkoholu** – stan powstały w wyniku wprowadzenia przez Ubezpieczonego do swojego organizmu takiej ilości alkoholu, że jego zawartość wynosi lub prowadzi do stężenia powyżej 0,5 promila alkoholu we krwi albo do obecności powyżej 0,25 mg alkoholu w 1 dm<sup>3</sup> wydychanego powietrza;
- 20) przewoźnik** – podmiot świadczący usługi przewozu lotniczego, autokarowego, promowego, kolejowego;
- 21) szpital** – działający zgodnie z prawem zakład leczenia zamkniętego, przeznaczony dla chorych wymagających opieki leczniczej, zabiegów operacyjnych lub zabiegów diagnostycznych, zapewniający chorym całodobową opiekę średniego i wyższego personelu medycznego; definicja szpitala nie obejmuje ośrodków opieki społecznej, ośrodków dla psychicznie chorych, hospicjów onkologicznych, ośrodków leczenia uzależnień od narkotyków, alkoholu, ośrodków sanatoryjnych, rehabilitacyjnych ani wypoczynkowych;
- 22) umowa podróży** – umowa uczestnictwa w imprezie turystycznej, umowa uczestnictwa w rejsie, umowa przewozu, umowa noclegu, umowa najmu lub czarteru jachtu, umowa uczestnictwa w konferencji, szkoleniu, kursie, warsztatach;
- 23) Uposażony** – osoba (lub osoby) wskazana przez Ciebie imiennie na piśmie, uprawniona do otrzymania świadczenia na wypadek Twojej śmierci; możesz wskazać Uposażonego zarówno przy zawarciu umowy ubezpieczenia, jak i w każdym czasie jej trwania; masz prawo w każdym czasie trwania umowy ubezpieczenia zmienić Uposażonego; zmiana obowiązuje od dnia następnego po otrzymaniu przez nas tej informacji; w przypadku gdy suma procentowych udziałów Uposażonych nie jest równa 100, przyjmuje się, że udziały tych osób w kwocie należnego świadczenia są wyznaczone z zachowaniem wzajemnych proporcji wymienionych z Twojego wskazania; w sytuacji niewyznaczenia Uposażonego stosuje się przepisy z pkt 3.8 ppkt 8);
- 24) usługa turystyczna** – przewóz pasażerów, zakwaterowanie;
- 25) współuczestnik podróży** – osoba, która razem z Tobą zarezerwowała podróż i której dane znajdują się w tym samym dokumencie rezerwacji i/lub osoba, która razem z Tobą zarezerwowała podróż i której dane znajdują się w innym dokumencie rezerwacji, ale znajdują się w tej samej umowie ubezpieczenia;
- 26) zaburzenia psychiczne** – choroba zakwalifikowana w Międzynarodowej Statystycznej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych (ICD-11) jako zaburzenie psychiczne lub zaburzenie zachowania (F00-F99);
- 27) zaostrzenie choroby przewlekłej** – powstałe w sposób nagły nasilenie choroby przewlekłej, w tym również nowotworowej, o ostrym przebiegu, wymagające udzielenia natychmiastowej pomocy lekarskiej, w związku z którym nastąpiła konieczność poddania się leczeniu przed zakończeniem podróży zagranicznej;
- 28) zwolnienie z pracy:**
- a)** wypowiedzenie przez pracodawcę umowy o pracę, jeśli takie wypowiedzenie nastąpiło z przyczyn, które nie dotyczą pracownika,
  - b)** rozwiązanie umowy o pracę przez pracodawcę bez wypowiedzenia i bez winy pracownika w rozumieniu przepisów prawa pracy,
  - c)** wypowiedzenie warunków pracy i płacy w ramach zatrudnienia na podstawie umowy o pracę (złożenie pracownikowi zatrudnionemu na podstawie umowy pracę wypowiedzenia zmieniającego),
  - d)** rozwiązanie umowy o pracę za porozumieniem stron, jeśli przyczyny takiego rozwiązania nie dotyczyły pracownika.



Administratorem danych osobowych jest Colonnade Insurance S.A. działająca w Polsce przez Colonnade Insurance Société Anonyme Oddział w Polsce, ul. Prosta 67, 00-838 Warszawa (dalej: Colonnade lub Administrator). Podstawą prawną i celem przetwarzania podstawowych danych osobowych jest podjęcie działań przed zawarciem umowy oraz zawarcie i wykonanie umowy. W przypadku pozyskania od ubezpieczającego lub innej osoby kontaktującej się z Administratorem danych osobowych innych osób prawnie usprawiedliwionym celem przetwarzania tych danych jest wykonanie umowy stanowiącej podstawę prawną do ich przetwarzania. W zakresie danych dotyczących stanu zdrowia ubezpieczonych lub uprawnionych z umowy ubezpieczenia, zawartych w umowach ubezpieczenia lub oświadczeniach składanych przed zawarciem umowy ubezpieczenia, mogą one być przetwarzane odpowiednio w celu oceny ryzyka ubezpieczeniowego lub wykonania umowy ubezpieczenia, w zakresie niezbędnym z uwagi na cel i rodzaj ubezpieczenia, a podstawą prawną ich przetwarzania jest uprawnienie zakładu ubezpieczeń wynikające z ustawy o działalności ubezpieczeniowej i reasekuracyjnej. W pozostałych przypadkach dane dotyczące stanu zdrowia mogą być przetwarzane na podstawie i w celu ustalenia, dochodzenia lub obrony przed wnoszonymi roszczeniami.

Dane osobowe mogą być również przetwarzane w celu wypełnienia obowiązków prawnych ciążyących na Administratorze, a konieczność ich przetwarzania wynika zawsze z przepisów prawa (dotyczących: działalności ubezpieczeniowej, rozpatrywania reklamacji, kwestii podatkowych i księgowych, obowiązków statystycznych i aktuarnych oraz ochrony konsumentów). Mogą być przetwarzane także w celach wynikających z prawnie uzasadnionych interesów Administratora (tj. zmniejszenie ryzyka ubezpieczeniowego przez jego reasekurację, zapobieganie szkodom Administratora przez przeciwdziałanie przestępczości ubezpieczeniowej, prowadzenie marketingu bezpośredniego produktów własnych przez prowadzenie działań analitycznych i kontakt z osobą, której dane dotyczą, zapewnienie zgodności w zakresie międzynarodowych sankcji przez prowadzenie analiz, a także dochodzenie lub obrona przed roszczeniami wynikającymi z działalności Administratora, w tym podejmowanie niezbędnych działań dla ich zabezpieczenia).

Dane osobowe mogą być ujawnione innym podmiotom jedynie w związku z realizacją wyżej wymienionych celów i na podstawie pisemnej umowy (m.in. dostawcom usług IT, pośrednikom ubezpieczeniowym, likwidatorom szkód, windykatorom, agencjom marketingowym) lub w związku z usprawiedliwionym celem Administratora (m.in. zakładom ubezpieczeń, reasekuratorom, instytucjom płatniczym lub podmiotom świadczącym bezpośrednio usługi wobec osoby, której dane dotyczą).

Dane osobowe w zależności od celu są przetwarzane zawsze nie dłużej niż to wynika z okresu przedawnienia roszczeń lub przepisów prawa. Dane osobowe mogą być przekazane przez Colonnade do państw trzecich (poza Europejski Obszar Gospodarczy) jedynie w sytuacjach określonych przez prawo, w szczególności gdy zostaną spełnione warunki zapewniające odpowiedni poziom bezpieczeństwa danych osobowych. Przekazanie danych osobowych może odbywać się m.in. na podstawie standardowych klauzul ochrony danych przyjętych przez Komisję Europejską, na podstawie decyzji Komisji Europejskiej stwierdzającej odpowiedni stopień ochrony zgodnie z art. 45 RODO lub na podstawie „Ram Prywatności Danych UE-USA”, co oznacza, że zapewniono stosowanie odpowiednich środków ochrony i bezpieczeństwa danych osobowych wymaganych przez przepisy europejskie. W innych przypadkach przesyłania danych osobowych poza Europejski Obszar Gospodarczy informacja o tym zostanie udostępniona w klauzuli dotyczącej zasad ich przetwarzania.

Osobie, której dane dotyczą, przysługuje prawo do żądania dostępu do danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania lub prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo do przenoszenia danych oraz do wniesienia skargi do organu nadzorczego zajmującego się ochroną danych osobowych (zarówno w Polsce, jak i w Luksemburgu), a także prawo do cofnięcia wyrażonych zgód. Podanie danych osobowych jest konieczne do zawarcia i wykonywania umowy oraz wypełnienia obowiązków prawnych Colonnade. Bez podania danych osobowych nie jest możliwe zawarcie umowy. Podanie numeru telefonu jest dobrowolne, tak samo jak adresu e-mail, chyba że jest on konieczny do dostarczenia dokumentacji ubezpieczeniowej. Niemniej prowadzenie marketingu bezpośredniego e-mailowo lub telefonicznie nie będzie możliwe bez uprzedniej zgody. Zgoda może być w każdym czasie cofnięta w sposób wskazany poniżej i bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

Z Administratorem można się kontaktować, pisząc na adres Oddziału Colonnade, dzwoniąc pod numer +48 22 276 26 00 oraz wysyłając e-mail: [info@colonnade.pl](mailto:info@colonnade.pl). We wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych, w szczególności w sprawie skorzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych, sprzeciwu, przekazywania danych poza obszar EOG, można kontaktować się z inspektorem ochrony danych osobowych w Colonnade ([dpo@colonnade.pl](mailto:dpo@colonnade.pl)) lub wysyłając pismo na adres oddziału Colonnade.

